

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA
podľa § 151n a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov
Z/BTS/DRS-FAM/237/2014

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Obchodné meno: **Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik** (v skratke „LPS SR, š.p.“)
Sídlo: Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava
Právna forma: štátny podnik
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Pš, vložka číslo: 418/B
Osoba oprávnená konať: Ing. Miroslav Bartoš riaditeľ
IČO: 35 778 458
IČ DPH: SK2020244699
DIČ: 2020244699
Bankové spojenie: Tatra banka ,a.s.
Číslo bankového účtu: 262 0340 750/1100
IBAN: SK81 1100 0000 0026 2034 0750
(ďalej len „**Oprávnený**“)

1.2 Obchodné meno: **Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I oddiel: Sa, vložka číslo: 3327/B
Osoby oprávnené konať:: Ing. Ivan Trhlík, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Richard Pokorný, člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku
IČO: 35 884 916
IČ DPH: SK2021812683
DIČ: 2021812683
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – mesto
Číslo bankového účtu: 1824573754/0200
IBAN : SK31 0200 0000 0018 2457 3754

(ďalej len „**Povinný**“, Oprávnený a Povinný ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“)

1.3 Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 151n a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. **Občiansky zákonník** v znení neskorších predpisov túto **zmluvu o zriadení vecného bremena č. Z/BTS/DRS-FAM/237/2014** (ďalej len „Zmluva“).

1.4 Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto zmluve a na jej nasledovnom obsahu.

- 1.5 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

2. ZAŤAŽENÁ NEHNUTEĽNOSŤ

- 2.1 Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov v katastrálnom území **Trnávka**, obec Bratislava – miestna časť Ružinov, okres Bratislava II, parcely zapísané v registri „C“ na LV **1252** vedenom Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom (ďalej len „**Zaťažená nehnuteľnosť**“):

- a) parcelné číslo 16099/33 vo výmere 16253 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- b) parcelné číslo 16099/35 vo výmere 67629 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- c) parcelné číslo 16099/36 vo výmere 23833 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- d) parcelné číslo 16099/96 vo výmere 41756 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- e) parcelné číslo 16099/104 vo výmere 15588 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- f) parcelné číslo 16099/105 vo výmere 21051 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- g) parcelné číslo 16099/109 vo výmere 2033 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- h) parcelné číslo 16099/120 vo výmere 4735 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- i) parcelné číslo 16099/139 vo výmere 58258 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- j) parcelné číslo 16099/140 vo výmere 102946 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- k) parcelné číslo 16099/142 vo výmere 96855 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- l) parcelné číslo 16099/158 vo výmere 12198 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- m) parcelné číslo 16099/289 vo výmere 27542 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- n) parcelné číslo 16099/290 vo výmere 424 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- o) parcelné číslo 16099/291 vo výmere 366 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- p) parcelné číslo 16099/293 vo výmere 3744 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- q) parcelné číslo 16099/305 vo výmere 50687 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- r) parcelné číslo 16099/308 vo výmere 10402 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- s) parcelné číslo 16099/538 vo výmere 2566 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- t) parcelné číslo 16099/539 vo výmere 4103 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- u) parcelné číslo 16099/572 vo výmere 3246 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
- v) parcelné číslo 16099/693 vo výmere 24 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie

Poznámka: Kópie výpisu z listov vlastníctva č. 1252 kat. úz. Trnávka tvoria **Prílohu č. 1** tejto Zmluvy.

3. OPRÁVNENÝ

- 3.1 Oprávnený je poskytovateľom leteckých navigačných služieb podľa zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na zabezpečenie poskytovania služieb potrebuje používať a prevádzkovať stavebné objekty na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj Zaťažená nehnuteľnosť.
- 3.2 Oprávnený je štátnym podnikom, v právnych úkonoch vystupuje vo vlastnom mene. V zmysle § 6 ods. 1, druhá veta zák. č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov vecí, ktoré spravuje, sú majetkom štátu.
- 3.3 Oprávnený je správcom majetku vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, stavby: s názvom „Administratívno-prevádzková budova LPS SR, š. p.“, ktorej súčasťou je aj stavba SO 02 Administratívna budova, súp. č. 17738, postavená na parcele č. 15771/321, v katastrálnom území Trnávka, Obec Bratislava – miestna časť Ružinov, okres Bratislava II, par. Reg. „C“,

zapísaná na LV č. 2105, vedenom Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom a stavebné objekty potrebné na jej prevádzku, ktorých súčasťou je aj drobná stavba s názvom „Vonkajšie káblové rozvody pre zariadenia LPS SR, š.p. na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave, Fáza 2, časť: budova TWR - nová Administratívno-prevádzková budova LPS SR, š.p.“ (ďalej len „**Vonkajšie káblové rozvody**“) povolenej Oznámením k ohláseniu drobnej stavby č. p. 8099/312 - 120/10 - DS-11 vydaným Leteckým úradom Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava zo dňa 09.12.2010, ktorá bola ukončená dňom 19.12.2011.

- 3.4 Stavba Vonkajšie káblové rozvody sa nachádza na časti Zaťaženej nehnuteľnosti, vyznačenej v Geometrickom pláne na zameranie vecného bremena č. 52/2014 zo dňa 08.07.2014 vyhotovenom spoločnosťou Štrupl s.r.o., Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom, overenom dňa 25.07.2014 pod č. 1629/2014, (ďalej len „**Geometrický plán**“).

Poznámka: Kópia Geometrického plánu tvorí **Prílohu č. 2** tejto Zmluvy.

4. ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA

- 4.1 Povinný ako vlastník Zaťaženej nehnuteľnosti zriaďuje touto Zmluvou v prospech Oprávneného ako správcu **Vonkajších káblových rozvodov**, vecné bremeno **in rem**, obsahom ktorého je povinnosť Povinného ako vlastníka Zaťaženej nehnuteľnosti strpieť na Zaťaženej nehnuteľnosti [v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne]:

- a) zriadenie a uloženie Vonkajších káblových rozvodov užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie a modernizácie Vonkajších káblových rozvodov a ich odstránenie vždy po koordinácii s Povinným;
- b) prechod, prejazd, vstup a vjazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným a ním poverených osôb v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v bode a) a b.) a to na základe zoznamu všetkých oprávnených osôb a dopravných prostriedkov Oprávneného a za prítomnosti zamestnancov Povinného;
- c) obmedzenia vyplývajúce z platnej legislatívy, t.j. povinnosť strpieť ochranné pásmo Vonkajších káblových rozvodov podľa platnej legislatívy,

(ďalej len „**vecné bremeno**“), za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve, a Oprávnený vecné bremeno prijíma.

5. ODPLATA A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný zriaďuje vecné bremeno podľa tejto Zmluvy **za odplatu**.

- 5.2 Výška odplaty je stanovená na základe znaleckého posudku č. 152/2014, vypracovaného znalcom pre odbor stavebníctvo a odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností s ev. číslom 913025, Ing. Eduardom Sahánekom dňa 06.11.2014 a je určená vo výške **123 000,00 EUR s DPH**.

- 5.3 Výška odplaty bola určená vo vzťahu k Zaťaženej nehnuteľnosti vo výmere 7 010,22 m².

- 5.4 Oprávnený sa zaväzuje, že zaplatí Povinnému odplatu vo výške podľa bodu 5.2 tohto článku na bankový účet Povinného, uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, na základe faktúry, vystavenej Povinným a doručenej Oprávnenému do 10 (desiatich) dní odo dňa doručenia Rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do súboru informácií katastra nehnuteľností Katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava, ktorej splatnosť bude minimálne 14 (štrnásť) dní od dátumu jej vystavenia. Súčasťou tejto faktúry bude aj refakturácia nákladov, vynaložených Povinným na obstaranie kolkových známok na úhradu správneho poplatku za podanie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

- 5.5 V prípade omeškania so zaplatením faktúry podľa tejto Zmluvy môže Povinný uplatňovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy denne až do zaplatenia.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že uzavretím tejto Zmluvy budú vysporiadané všetky nároky Povinného ako vlastníka Zaťaženej nehnuteľnosti, vyplývajúce zo zriadenia vecného bremena, vrátane nárokov Povinného na jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena podľa platnej legislatívy, ako aj za obmedzenie vlastníckeho práva k Zaťaženej nehnuteľnosti, vyplývajúce z ochranných pásiem v zmysle platnej legislatívy, a že si nebude z tohto titulu uplatňovať žiadne ďalšie nároky voči Oprávnenému. Týmto nie je dotknutý nárok vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti na náhradu škody, ak mu vznikne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy porušením povinností Oprávneného pri výkone práv vyplývajúcich z vecného bremena.

6. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Povinný vyhlasuje, že:
- a) časť Zaťaženej nehnuteľnosti - pozemky parc.č. 16099/33, 16099/35, 16099/36, 16099/104, 16099/105, 16099/139, 16099/140, 16099/142, 16099/158 a 16099/305 sú v Rozhodnutí MDPT SR č. 50 zo dňa 14.04.2004 špecifikované ako PRIORITNÝ INFRAŠTRUKTÚRNY MAJETOK (PIM) a nakladanie s ním je v zmysle ustanovenia § 3 zákona č.136/2004 Z.z. o letiskových spoločnostiach obmedzené, a v zmysle stanov Povinného podlieha uzatvorenie tejto Zmluvy udeleniu predchádzajúceho súhlasu Dozornej rady Povinného, a teda udelenie tohto súhlasu Dozornej rady Povinného sa považuje za odkladaciu podmienku uzatvorenia tejto Zmluvy v súlade s ustanovením § 36 ods. 2 Občianskeho zákonníka,
 - b) je oprávnený nakladať so Zaťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto Zmluvy avšak až po splnení odkladacej podmienky uvedenej v bode 6.1. a) tejto Zmluvy,
 - c) výpis z LV č. 1252, kat. úz. Trnávka, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, úplne odráža aktuálny platný stav právnych pomerov k Zaťaženej nehnuteľnosti, od jeho vyhotovenia nedošlo k žiadnym zmenám vlastníckych vzťahov k Zaťaženej nehnuteľnosti, nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k Zaťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností, ktoré by bránili realizácii tejto zmluvy a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto Zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce vecným bremenám Oprávneným,
 - d) Zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje, podľa jeho vedomia, akékoľvek nároky k Zaťaženej nehnuteľnosti, okrem súdneho konania vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. č. 17 C77/2011,
 - e) súhlasí s obmedzením užívania Zaťaženej nehnuteľnosti spôsobom uvedeným v tejto Zmluve v celom rozsahu.

7. VZNIK VECNÉHO BREMENA A DOBA JEHO TRVANIA

- 7.1 Vecné bremeno podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje **na dobu neurčitú**.
- 7.2 Oprávnený nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy povolením vkladu vecného bremena v prospech Oprávneného do súboru informácií príslušného katastra nehnuteľností.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá na Katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava Povinný. S ohľadom na vyššie uvedené príslušný Katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava vyznačí na LV 1252 a pre k.ú. Trnávka v časti „C“ LV nasledujúci zápis:

Vecné bremeno in rem spočívajúce v povinnosti strpieť

- **zriadenie a uloženie** Vonkajších káblových rozvodov pre zariadenia LPS SR, š.p. na Letisku M.R.Štefánika v Bratislave, Fáza 2, časť: budova TWR - nová Administratívno-prevádzková budova LPS SR, š.p.“ **v rozsahu uvedenom v geometrickom pláne č. 52/2014**
- **užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie a modernizácie** Vonkajších káblových rozvodov pre zariadenia LPS SR, š.p. na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave, Fáza 2, časť: budova TWR - nová Administratívno-prevádzková budova LPS SR, š.p.“ **a jej odstránenie vždy po koordinácii s povinným;**
- **prechod, prejazd, vstup a vjazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného a ním poverených osôb v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v čl. 4, bode 4.1 písm. a) a b) zmluvy, a to na základe zoznamu všetkých oprávnených osôb a dopravných prostriedkov Oprávneného a za prítomnosti zamestnancov Povinného;**
- **obmedzenia vyplývajúce z platnej legislatívy, t.j. povinnosť strpieť ochranné pásmo vedenia** Vonkajších káblových rozvodov pre zariadenia LPS SR, š.p. na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave, Fáza 2, časť: budova TWR - nová Administratívno-prevádzková budova LPS SR, š.p.“ **podľa platnej legislatívy,**

a to na pozemkoch:

- **s parcelným číslom 16099/33, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 16 253 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/35, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 67 629 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/36, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 23 833 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/96, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 41 756 m²**
- **s parcelným číslom 16099/104, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere: 15 588 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/105, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 21 051 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/109, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 2 033 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/120, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4 735 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/139, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 58 258 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/140, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 102 946 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/142, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 96 855 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/158, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 12 198 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/289, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 27 542 m²,**
- **s parcelným číslom 16099/290, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 424 m²,**

- s parcelným číslom 16099/291, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 366 m²,
- s parcelným číslom 16099/293, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 3 744 m²,
- s parcelným číslom 16099/305, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 50 687 m²,
- s parcelným číslom 16099/308, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 10 402 m²,
- s parcelným číslom 16099/538, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 2 566 m²,
- s parcelným číslom 16099/539, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4 103 m²,
- s parcelným číslom 16099/572, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 3 246 m²,
- s parcelným číslom 16099/693, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 24 m²,

zriaďované, v prospech každodobého vlastníka stavby so súp. č. 17 738 postavenej na pozemku C KN č.15771/321, a to na dobu neurčitú.

- 7.4 Všetky náklady spojené s konaním o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa Zmluvy, vrátane správneho poplatku za zrýchlené konanie na Katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava, znáša po dohode Zmluvných strán v plnej výške Oprávnený.
- 7.5 Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy:
- a) Oprávnený môže odstúpiť od tejto Zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia Oprávneného o odstúpení Povinnému, a
 - b) do doby pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od Zmluvy Oprávneným podľa písm. a) sú Zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku Zmluvy za účelom jej vkladu do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku Zmluvy.
- 7.6 V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy vráti Povinný Oprávnenému odplatu za zriadenie vecného bremena, ak mu bola Oprávneným uhradená, a to do 3 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 7.7 Bez ohľadu na znenie bodu 7.5. a 7.6. tohto článku Zmluvy sa však Zmluvné strany zaväzujú bezprostredne po účinnom odstúpení viesť rokovania za účelom uzatvorenia novej Zmluvy o vecnom bremene za účelom usporiadania právnych vzťahov medzi vlastníkom stavby (Oprávneným) a vlastníkom pozemku (Povinným), na ktorom stavba stojí.
- 7.8 Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa kedykoľvek počas doby trvania vecného bremena ukáže ako nevyhnutné, v dôsledku rozvojových, stavebných zámerov Povinného, realizovať prekládku prípojok (inžinierskych sietí), zriadených na základe tejto Zmluvy, túto Oprávnený uskutoční, na vlastné náklady, v lehote najneskôr do 6 mesiacov, od doručenia listu Povinného, ktorým o plnenie záväzku v zmysle tohto ustanovenia zmluvy Oprávneného požiadal. V prípade, ak právo v zmysle tohto bodu Povinný uplatní skôr ako uplynie 20 rokov od vzniku (vkladu) práv zodpovedajúcich vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy, Povinný sa zaväzuje vrátiť pomernú časť odplaty, zodpovedajúcu nesplnenej časti záväzku, a to do 30 dní, čo dôjde k zániku vecného bremena podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak právo v zmysle tohto bodu Povinný uplatní neskôr ako uplynie 20 rokov od vzniku (vkladu) práv zodpovedajúcich vecnému bremenu podľa tejto

Zmluvy, Oprávnený nemá nárok na vrátenie odplaty alebo jej pomernej časti, uhradenej za zriadenie vecného bremena podľa tejto Zmluvy.

8. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 8.1 V prípade, ak dôjde k prístupu zmluvnej strany k osobným údajom, týkajúcim sa druhej zmluvnej strany (ďalej len „osobné údaje“): :
- je táto zmluvná strana povinná zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku, tie nesmie využiť pre vlastné účely, ani pre účely tretích osôb a ich nesmie zverejniť, poskytnúť, ani sprístupniť žiadnym tretím osobám,
 - táto zmluvná strana osobné údaje nesmie kopírovať, rozmnožovať, rozširovať, poskytovať, sprístupňovať, zverejňovať, ani ďalej akokoľvek spracúvať,
 - musí táto zmluvná strana počas trvania zmluvy dodržiavať také opatrenia, aby nedošlo k strate, poškodeniu osobných údajov, ich úniku, prezradeniu, rozšíreniu, zneužitiu alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním,
- 8.2 Povinnosť ochrany osobných údajov nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení trvania zmluvy, okrem prípadov, kedy poskytnutie, sprístupnenie alebo zverejnenie osobných údajov ustanovuje zákon.

9. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 9.1 Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou je spojené so Zaťaženu nehnuteľnosťou a prechádza s vlastníctvom Zaťaženej nehnuteľnosti na každého jej nadobúdateľa. Na vylúčenie pochybností, ak dôjde k rozdeleniu Zaťaženej nehnuteľnosti, bude vecné bremeno viaznuť na novovzniknutých parcelách v rovnakom rozsahu, ako to vyplýva z tejto Zmluvy vo vzťahu k Zaťaženej nehnuteľnosti.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Táto Zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a obligačno-právne účinky nadobúda v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky zákonník“) v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Jej vecno-právne účinky nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
- 10.2 Vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou, ktoré Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 10.3 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť zvyšnej časti záväzku (zmluvy), ak je možné takéto ustanovenie od zmluvy oddeliť.
- 10.4 Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

- 10.5 Zmluva je vyhotovená v 6 (slovom: šiestich) rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po podpise Zmluvy oboma Zmluvnými stranami po 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, a na príslušný kataster nehnuteľností budú spolu s návrhmi na vklad do katastra nehnuteľností doručené 2 (slovom: dva) rovnopisy Zmluvy.
- 10.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 10.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Kópia výpisu z Listov vlastníctva č. **1252 kat. úz. Trnávka**
Príloha č. 2 – Kópia Geometrického plánu č. 52/2014 zo dňa 08.07.2014 vyhotoveného spoločnosťou Štrupl s.r.o., Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom, overeného dňa 25.07.2014 pod č. 1629/2014,

V Bratislave dňa [REDACTED]

V Bratislave dňa [REDACTED]

Oprávnený :

Povinný:

Ing. Miroslav Bartoš

riaditeľ

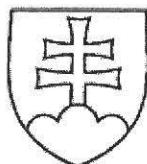
Letové prevádzkové služby
Slovenskej republiky, štátny podnik

Ing. Ivan Trhlík

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Ing. Richard Pokorný

člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj
a správu majetku
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

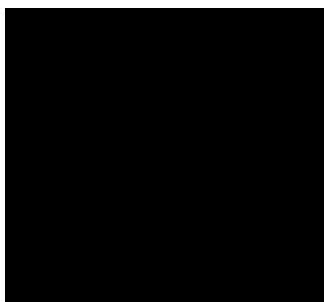


OSVEDČENIE

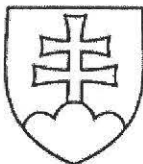
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Ivan Trhlík**, dátum narodenia [redacted] bytom [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil (a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: [redacted] ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 323966/2015**.

Bratislava 2 dňa [redacted]



[redacted]
Ivana Imrišková
pracovníčka poverená
notárkou JUDr. Zuzanou
Grófikovou

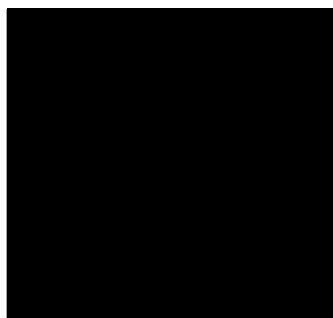


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Richard Pokorný**, dátum narodenia [redacted] bytom [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: [redacted] ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 323967/2015**.

Bratislava 2 dňa [redacted]



[redacted]
Ivana Imrišková
pracovníčka poverená
notárkou JUDr. Zuzanou
Grófikovou